

聖徒交通 Announcements

一、感謝神為我們預備了自己的家，這是我們第一次在新會所聚會，誠摯地歡迎弟兄姊妹和朋友們，願您在這裡與我們同享神家的愛與交通。

We sincerely welcome all brothers, sisters and friends to the first Sunday service in our new facility. We wish you enjoy the love and fellowship in God's house.

二、本週教會禱告聚會將改在週二晚間於聖迦谷基督徒聚會西區會所舉行，是為夏令會的聯合禱告聚會，盼望弟兄姊妹能一同前往參加。

The combined prayer meeting for Summer Conference will be held on Tuesday night at San Gabriel church. Please join this prayer meeting. Location: 8141 Hellman Ave. Rosemead, CA 91770

三、本週五晚間讀經聚會將在梁弟兄家交通「親子之愛」，歡迎弟兄姊妹一同來分享主的話。(晚六時四十五分同享晚餐) 20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789
We will share "The Love of Parents and Children" at the upcoming Friday night. We welcome all brothers and sisters to join us.

四、基督見證使團二〇〇四年夏令會，將於七月二日(週五)晚間至七月五日(週一)中午在 Redland 大學舉行。這次特會的主題是「**基督復活的顯現—四十天的訓練**」，分別由史伯誠弟兄、雷大衛 David Ravenhill 弟兄與天上人雲弟兄擔任特會信息的講員。我們誠摯地邀請弟兄姊妹務必參加這次特會，相信主會大大將祝福傾倒下來。
"The Manifestation of Christ's Resurrection – the 40 days of trainings" is the theme for our Summer Conference, which will be held at Redland University, begins in the evening of Friday, July 2 and ends in the afternoon of Monday, July 5, 2004. Our speakers are Brother Newman Sze, Brother Ravenhill, and the Heavenly man Brother Yun. We cordially invite you to register early and join us in the conference to receive the great blessings from the Lord.

五、會後請留下一同享用愛筵。

Please join us for lunch after the meeting afterwards.

聖迦谷基督徒聚會 Christian Assembly of San Gabriel Valley (東區 East)



主日敬拜聚會

Sunday Worship

9:30a.m.	預備及禱告	Preparation and Pray
10:00a.m.	擘餅聚會	Breaking of Bread
	福音班	Gospel Class
10:45a.m.	信息聚會	Message Meeting
	兒童主日學	Sunday School

週三禱告聚會

Wednesday Prayer Meeting

7:30p.m.	敬拜及代禱	Worship and Pray
----------	-------	------------------

週五讀經聚會

Friday Bible Study Meeting

7:30p.m.	聚會	Worship and Study
----------	----	-------------------

Sunday 主日: 196 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768

Wednesday 週三: 20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789

Friday 週五: 20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789

Tel: (909) 468-5652 / (909) 569-2873

Website: www.casgv.org

E-mail: casgv@aol.com

二〇〇四年六月二十日

主 日 敬 拜 聚 會

一、擘餅聚會： 沈保羅，冷晶

『你們也應當如此行，為的是記念我。』（路廿二 19）

二、信息聚會：

領詩：敬拜小組 翻譯：殷宗宜

信息：大衛史密斯 報告：梁家聲

信息：與神同行

獻詩：聖迦谷基督徒聚會西區英文組

詩歌： 獻上感恩的心

獻上感恩的心，歸給至聖全能神，
因祂賜下獨生子耶穌基督。
如今，軟弱者已得剛強，
貧窮者已成富足，
都因為主已成就了大事。
獻上感恩，感恩，感恩。

GIVE THANKS

Give thanks with a grateful heart,
Give thanks to the Holy One.
Give thanks because He's given Jesus Christ His Son.
And now, let the weak say, "I am strong";
Let the poor say, "I am rich",
Because of what the Lord has done for us.
Give thanks, give thanks, give thanks.

彌 6:8 世人哪、耶和華已指示你何為善。他向你所要的是甚麼
呢。只要你行公義、好憐憫、存謙卑的心、與你的 神同行。
Micah 6:8 He has shown you, O man, what is good; and what does the
LORD require of you but to do justly, to love mercy, and to walk
humbly with your God.

June 20, 2004

SUNDAY WORSHIP

BREAKING OF BREAD: Paul Shen, Jing Leng
"Do Ye This in Remembrance of Me." (Luke 22:19)

MESSAGE MEETING:

Song Leader: Worship Team; Interpreter: Joy In
Message: David Smithers; Announcer: Timothy Liang

Sermon: WALKING WITH GOD

Songs present by CASGV(West) English Group:

THE FAMOUS ONE

You are the Lord, The Famous One, Famous One
Great is Your name in all the earth
The heavens declare You're glorious, glorious
Great is Your fame beyond the earth.
And for all You've done and yet to do
With every breath I'm praising You
Desire of Nations and every heart
You alone are God, You alone are God.
The morning star is shining through
And every eye is watching You
Revealed by nature and miracles
You are beautiful, You are beautiful.

THERE IS JOY IN THE LORD

There is joy in the Lord,
There is love in His Spirit,
There is hope in the knowledge of Him.
There's a fountain I know
Every time I am near it
My heart overflows to the Lord.